# 江西省首届大学生手语联赛初赛手语材料

来源：网络 作者：逝水流年 更新时间：2024-06-17

*第一篇：江西省首届大学生手语联赛初赛手语材料江西省首届大学生手语联赛手语材料请重点复习第三、四部分，其中第一部分为基本了解部分，第二部分还请仔细练习其手语表达第一部分中国聋人协会简介中国聋人协会简称“中国聋协”（英文全称：China As...*

**第一篇：江西省首届大学生手语联赛初赛手语材料**

江西省首届大学生手语联赛手语材料

请重点复习第三、四部分，其中第一部分为基本了解部分，第二部分还请仔细练习其手语表达

第一部分

中国聋人协会简介

中国聋人协会简称“中国聋协”（英文全称：China Association of the Deaf，英文简称：CAD），是由全国聋人（含听力和语言残疾）和与聋人工作有关的社会团体、企事业单位及个人自愿结成的非营利性社会组织，是中国残疾人联合会的专门协会。其宗旨：弘扬人道主义思想，发展残疾人事业。代表聋人共同利益，反映聋人特殊需求，为聋人服务，维护聋人合法权益，促进聋人平等、充分参与社会生活，共享社会物质文化成果。中国聋人协会任务是：

(一)代表聋人的共同利益，密切联系聋人，反映聋人的意见和需求，沟通聋人与社会之间的联系，全心全意为聋人服务。争取和维护聋人在政治、经济、文化、社会和家庭生活等方面同其他公民平等的权利。

(二)团结、教育聋人遵守国家法律，履行应尽的义务，发扬乐观进取精神，自尊、自信、自强、自立。

(三)促进聋人的康复、教育、扶贫、劳动就业、维权、文化体育、社会保障及残疾预防等工作。

(四)推进信息无障碍建设、中国手语的规范化研究与普及，推动聋人辅助用品用具的研制、开发与推广、应用。对中国手语、影视字幕、聋儿康复等具有聋人特色的工作提供咨询、建议、服务和监督。

(五)参与、举办与聋人有关的各类培训，提高聋人的综合素质。(六)组织开展各种有益于聋人身心健康的文化、体育活动。(七)在聋人中推荐残疾人工作者。(八)承办中国残联委托的专项工作。

(九)通过地方残联，联系并指导地方聋人协会开展工作。(十)代表中国聋人参加国际活动，促进国际交流与合作。

中国聋人协会的前身是中国聋哑人福利会。中国聋哑人福利会成立于 1956 年，1960 年与中国盲人福利会合并成为中国盲人聋哑人协会。1988 年，中国盲人聋哑人协会与中国残疾人福利基金会合并后成立中国残疾人联合会，并根据中国残疾人联合会章程成立中国聋人协会。1877年，美国基督教长老会的传教士查尔斯·米尔斯夫妇在山东登州创建了中国第一所聋哑学校“登州启喑学馆”。世界聋人联合会，于1951年9月在意大利的罗马建立，该会总部也设在意大利罗马，是最古老的残疾人组织之一。现任主席为芬兰考比宁。他是一个与联合国经社理事会、联合国教科文组织、国际劳工组织和世界卫生组织有正式关系的国际性非政府组织。它是一个代表世界聋人的国际非政府、非赢利性组织，它代表了全世界大约7千万聋人。其宗旨是造福于世界聋人，捍卫聋人的权利，帮助聋人康复。世聋联优先保障：聋人的人权和禁止对聋人和手语的歧视，聋人教育，加强聋人之间的联系并为落后地区给予通讯设备援助，加强地区工作和合作。1957年，世界聋人联合会根据欧洲各国聋人组织的倡议，决定1958年9月28日为第一个国际聋人节，并规定以后每年 9月最后一个星期日为国际聋人节。聋人节的意义在于对社会进行宣传，引起社会对聋人工作的重视，提高聋人的社会地位。中国聋人协会是世界聋人联合会正式会员。全世界约有80%的聋人生活在发展中国家。世聋联拥有设于联合国教科文组织、世界健康组织、国际劳动办公室的咨询中心，是为联合国宪法起草关于残疾人的平等和机会的条文的专家座谈小组的代表。1987年春天，第一次国际聋人聚会开始被筹备。”Carol Erting曾向一些聋人询问“聋人生活方式”这一概念的手语表达方式，于是，经讨论后出现了“聋人行”这样的题目。一年后，1988年加劳德特大学爆发了“聋人校长运动”，它轰动了全世界，很大地影响了“聋人行”的筹备。1989年7月8日至14日，在美国首都华盛顿，加劳德特大学举行了第一届“聋人行”国际会议。约5000名来自全世界的聋、重听和健听人士到会，600多个学术论述和艺术表演促进了国际的跨文化的聋人语言、文化、历史和艺术交流。它是聋人历史上的一件大事，是聋人文化的庆祝会，全世界的聋人得以分享彼此的经历和语言，反省历史，展望未来。截至2024年8月31日，已有1181人登记，其中绝大部分是聋和重听人士，人数排名在前十名的国家是日本、英国、哥伦比亚、加拿大、法国、巴基斯坦、俄罗斯、马来群岛、荷兰和德国。

2024年第二次全国残疾人抽样调查残疾标准中规定：听觉残疾是指人由于各种原因导致双耳不同程度的永久性听力障碍，听不到或听不清周围环境声及言语声，已致影响日常生活和社会参与。过去，聋儿常被称为聋哑儿童，事实上，聋未必哑。很多全聋的儿童因为丧失听力，失去了学习语言的机会，造成口头语言丧失的哑。其实，这些儿童的言语器官本身是没有疾病的。因此，聋是因，即是第一缺陷；哑是果，即第二缺陷。

手语是用手势比量，根据手势的变化模拟形象或者音节以构成的一定意思或词语，它是听力障碍的人互相交际和交流思想的一种语言。手语包括手指语和手势语。手语的构词法：象形、指示、会意、形声、同音词假借或同义词替代、仿字、同化、变形、肯定与否定对照。

听觉障碍的鉴定一般分为听力筛选和听力诊断两个阶段。听觉障碍的分类主要是从听觉障碍的程度、发生的年龄和发生的部位三个方面进行的。听觉障碍的程度在2024年第二次全国残疾人抽样调查参加标准中，对听觉障碍作了如下规1听力残疾一级:听觉系统的结构和功能极重度损伤，较好耳平均听力损失。定：○2听力残疾二级：听觉系统的结构和功能重度损失在81——90dBHL。≥91dBHL。○3听力残疾三级：听觉系统的结构和功能中重度损伤，较好耳平均听力损失在○61——80dBHL之间。4听力残疾四级：听觉系统的结构和功能重度损伤，较好和平均损失在41——60dBHL之间。听力障碍的类别根据听力损伤的部位，可以将听觉障碍分为以下三大类：第一类是传音性听觉障碍，也称传导性听觉障碍，听力损失主要发生在外耳和中耳部分；第二类是感音形听觉障碍，也称感觉神经性听觉障碍，是由于耳蜗内技耳蜗后听神经通路病变导致的听力损失。第三类是混合型听觉障碍，即发生在耳外，也发生在中耳或内耳；即有传音性听觉障碍，又有感音性听觉障碍。

第二部分

●汉语拼音方案所规定的二十六个字母，用下列指式表示： A：拇指伸出，指尖向上，其余四指握拳。

B：手掌伸直，拇指弯曲贴在手心，其余四指并齐，指尖向上，手心向前偏左。C：拇指在下，向上弯曲，其余四指并齐，向下弯曲，相对成C形，虎口朝里。D：手握拳，拇指搭在中指第二节上，虎口向后上方。

E：中、无名、小三指伸直，分开不并紧、指尖向左，手背朝外，拇指和食指弯曲，拇指搭在食指上。

F：食、中二指伸直，分开不并，指尖向左，手背朝外，其余三指弯曲，拇指搭在无名指上。

G：食指伸直，指尖向左，其余四指握拳，手背朝外。

H：食、中二指并紧伸直，指尖向上，手心向前偏左，其余三指弯曲，拇指搭在无名指上。

I：食指伸直，指尖向上，其余四指握拳，拇指搭在中指上，手心向前偏左。J：食指伸起带弯曲，其余四指握拳，拇指搭在中指上，手心向前偏左。

K：食指伸直，指尖向上，中指伸直跟食指成90度角，拇指跟中指交叉相搭，其余二指弯曲，虎口朝里。

L：拇、食二指伸直分开，形成L形，其余三指握拳，虎口向上，手心向前偏左。M：拇指和小指弯曲，拇指搭在小指第二节上，其余三指并齐、向下弯曲，指尖稍向下斜，临空压在拇指上，手心向前偏左。

N：无名指、小指弯曲，拇指搭在无名指上，其余二指并齐，向下弯曲，指尖稍向下斜，临空压在拇指上，手心向前偏左。

O：食、中、无名、小四指并齐弯曲，拇指跟食指、中指相抵成空拳，虎口朝里，如O形。

P：拇指跟食指相抵成圆圈，其余三指伸直并齐，指尖向下斜伸，虎口向外稍斜。Q：拇指跟食指、中指相捏，其余二指弯曲，虎口朝里偏左。

R：拇指、食指伸出，拇指指尖向上稍斜，食指指尖向左，手背朝外，其余三指握拳。

S：食、中、无名、小四指并齐弯曲，手指靠近手掌一节跟手掌成90度角，拇指向上伸出，手心向左前方。

T：拇指跟中指、无名指相抵，成圆圈，食指和小指伸出，指尖向上，手心向前偏左。U：手掌伸直，食、中、无名、小四指并齐，指尖向上，拇指分开不贴紧食指，手心向前偏左。

V：食指和中指伸直分开，成V形，指尖向上，其余三指弯曲，拇指搭在无名指上，手心向前偏左。

W：食、中、无名三指伸直分开，成W形，指尖向上，其余二指弯曲相搭，手心向前偏左。

X：中指搭在食指上，成交叉形，指尖向上，其余三指握拳，拇指搭在无名指上，手心向前偏左。

Y：拇指和小指伸出，指尖向上，其余三指握拳，手心向前偏左。

Z：食指和小指伸直，指尖向左，手背向外，其余三指弯曲，拇指搭在中指和无名指上。

汉语拼音方案所规定的四组双字母（ZH，CH，SH，NG），用下列指式表示： ZH：食、中、小三指伸直，指尖向左，手背向外，拇指和无名指弯曲，拇指搭在无名指上。

CH：食、中、无名、小四指并齐伸直，跟拇指相捏，手背向上。

SH：食指和中指并齐弯曲，手指靠近手掌一节跟手掌90度角，拇指向上伸出，无名指和小指弯曲贴在手心，手心向前偏左。

NG：小指伸直，指尖向左，其余四指握拳，虎口向上，手背朝外。

一手打首字母“C”的指式；○2一手打首字母“J”的指式;○3双

1、残疾人：○手食指搭成“人”字形。

1一手食、中指直立，贴于耳部，表示耳聋；○2双手食指搭成“人”

2、聋人：○字形。

1一手食、中指横伸并分开，指尖朝左，手背向上，在胸前平行移动

3、同学：○2双手斜伸，掌心向内，放于胸前，如读书状。一下；○1一手掌心在颏下抚摸两下。

4、青年：○1双手伸拇指，虎口朝上，互碰几下。

5、朋友：○1左手伸拇指；右手侧立，指向左手拇指。

6、榜样：○1左手食指直立；右手侧立，指向左手食指。○2右手横伸，掌心向下，7、先锋：○置于前额，象征军帽帽檐。

1右手横立，指尖朝右。○2双手侧立，掌心相对，相聚约20厘米，8、东道主：○3一手伸拇指置于胸部。向前移动。○1左手伸拇指；右手伸食指，指尖朝前，在左手拇指后左右移动几下。

9、导师：○2一手伸拇一手伸拇指置于胸部指置于胸部。○1双手食指直立，从两侧向中间移动；○2右手掌拍一下左手背。

10、对手：○1双手握拳屈肘，同时向下用力一顿。○2双手食指搭成“人”字形。

11、强者：○ 1双手五指撮合，指尖相对，手背向下，在胸前前后晃动几下，表示

12、教师：○2右手伸拇指置于胸部。传授之意。○1双手斜伸，掌心向内，置于胸前，如读书状；○2一手平伸，掌心向

13、学生：○下一按（根据不同身高而决定手的高度）。

1右手食指微曲在上，拇、中指捏成圆形，置于额头，表示警帽的上

14、警察：○檐和警徽。

1一手打手指字母“ZH”的指式。○2右手五指微曲，虎口贴于嘴部，15、称呼：○口微张。1左手伸拇指，在前；右手五指分开，掌心向下，在后；双手也同时

16、领导：○向前移动。

1左手中、无名、小指横伸；右手食指指尖自左手中指指尖向下划动。

17、姓名：○ 1一手拇、食指相对，中间留有米粒大小距离。○2一手伸食、中指做

18、米饭: ○吃饭动作。

1右手食指在左手掌心中一抹，如抹上肉馅，左手随即握拳，如做馄

19、馄饨：○饨动作。

1一手拇、食指想捏，从一侧向另一侧做快速挥动。○2一手伸食、中20、快餐：○指做吃饭动作。

1一手伸拇、小指，拇指指尖低于太阳穴，小指尖超前。○2一手需握

21、牛奶：○做喝的动作。

1左手握拳，虎口朝上，右手五指抱住左手拳，捏动几下。○2双手

22、塑料袋：○

3双手掌心向上，手指搭成食指指尖朝前，先互碰一下，然后分开并张开五指。○网状形兜起。

1一手食指朝下一指。○2左手中、无名、小指横伸；右手食指指尖自

23、地址：○左手中指指尖向下滑动。

1左手伸拇指，右手轻轻抚摸左手拇指指背，表示怜爱的感情。○2左

24、抚养：○手食指直立，右手五指撮合，掌心向上，边向左手食指移动边张开手指，表示喂养之意。

1左手横伸，右手拍一下左手掌，然后伸出拇指。○2双手拇、食指搭

25、成果：○成圆形。

1右手先拍一下右肩，再拍一下左肩，象征负责多项工作。○2一手打

26、兼职：○手指字母“ZH”的指式。

1一手掌心向下向内挥动两下。○2左手平伸，右手伸拇、小指，小指

27、招聘：○尖低于左手掌心上，然后双手同时由外向内移动。

1双手并排直立，掌心向外，然后向内转动90度，掌心相对。○2双

28、开会：○手直立，五指微曲，掌心相对，从两侧向中间合拢。

1双手平伸，掌心向上，同时向一侧移动一下。○2双手交叉贴于胸部。

29、请假：○ 1双手伸拇、小指，指尖相对，左右交替移动几下。30、交际:○1双手抱拳，前后微动几下。○2一手拇、食指微曲，指尖低于下颏，31、祝愿：○头微微点动一下，面露微笑。

1双手侧立，掌心相对，向前移动一下。○2一手打手指字母“D”指

32、道德：○式。

1双手拇、33、品质：○食指捏成圆形，左手在上不动，右手在下连打两次，仿“品”2左手握拳，右手食、中指指背弹打两下左手背。字形。○1一手打手指字母“SH”的指式。○2双手握拳，一上一下，右拳向下

34、实践：○砸一下左拳。

1左手食指横伸，右手食指先直立，再向下敲一下左手食指。○2一手

35、真理：○打手指字母“L”的指式。

1一手食指先直立，然后向下一挥，同时点一下头。

36、肯定：○1右手直立，掌心向内，五指分开，边向左挥动边只伸食指，象征多

37、偶然：○2一手打手指字母“R”的指式。次中偶尔有一次。○1右手横伸，手背向上，右手伸食指，从左上小指外缘向上伸出。

38、特殊:○1一手拇指贴于掌心，其他四指并拢横伸，手背朝上，从额头一侧向下

39、笨:○一扇。

1一手食指直立，在头一侧上方转动一圈。○2一手食指书空“才”字。40、天才：○ 1双手侧立，掌心相对，同时向俩侧移动一下；○2双手斜伸，掌心向

41、大学：○内，置于胸前如读书状。

1左手直立，五指分开；右手伸拇指贴于左手掌。○2左手直立，掌心

42、班级：○向右；右手平伸，掌心向下贴于左手掌心，然后一顿一顿向上移动。

1一手食、中指直立并分开，掌心向外，置于前额，然后翻转然后手

43、误差：○2双手平伸，掌心向下，左手不动，右手向下移，表示差别。背向外。○1一手食、中指分开，指尖朝前，手腕转动一下。○2一手打手指字母

44、修理：○“L”的指式。

1一手食指先直立，再向下弯动一下。○2右手直立，掌心向左，向左

45、礼节：○侧一顿一顿移动几下。

1双手伸拇、小指，指尖相对，左右交替移动几下。

46、交际：○1一手直立，左右微动几下，表示“风”2一手五指撮合，指尖在47、风俗：○。○前额按一下，再向下移，并张开五指。

1双手抱拳，前后微动几下。○2一手伸拇、小指绕一圈。

48、拜访：○1双手握拳，一上一下，右拳向下砸一下左拳。○2一手平伸，掌心向

49、作用：○上，边向后移动边收拢五指。

1左手伸小指；右手伸食指敲一下左手小指，表示最后之意。○2双手50、结果：○拇、食指搭成圆形。

第三部分

简单的手语句子

1、爸爸提倡运动。

2、我们需要节俭！

3、上北、下南、左西、右东

他

上班

在眼前书空“了”字

4、他上班迟到了。

我们

要

5、我们要推广手语。

要

6、我们要相信科学。

要

7、大家要关心残疾人。

在眼前书空“了”字

8、爷爷现在同意了。

9、领导解聘职员。

10、邮递员工作认真负责。

第四部分

词汇识记

**第二篇：大学生手语简介**

武汉长江职业学院青年志愿者协会实践服务部手语培训班

手语是由于聋人交际的需要而产生的，它已作为聋人的一种语言，逐渐为人们所接受。手语包括手指语和手势语。手指语是用手指的指式变化和动作代表字母，并按照拼音顺序依次拼出词语；在远古时代，全人类都处在简单的有声语言阶段，常常用手做各种姿势来表示意思，这样的手势大多数是指示性和形象性的动作，叫作自然手势，此后，随着社会的进步，特别是聋教育的产生与发展，开始创造出具有语言性质的手势，这种在有声语言和文字基础上产生的，与有声语言密切结合的手语，称之为人为手势。自然手势和人为手势结合成为手势语。

奉献.友爱.互助.进步

**第三篇：常用手语**

常用手语

1．你好，你找谁？我找理事长。

2．请坐，请喝水。

3．你叫什么名字？

4．你要办什么事吗？我要找工作。

5．你带《残疾人证》、身份证、户口簿了吗？

6．你家住在哪里？

7．请根据要求填好登记表，申请表。

8．需要我帮你填吗？不用，谢谢！

9．这里填错了，请改一下。

10．别着急，慢慢讲。

11．请放心，我们会抓紧时间办理。

12．你多大了？我28岁（1、2、3……8、9、10）

13．你家有几个人？6个人，爸爸、妈妈、哥哥、弟弟、妹妹和我。

14．请把你的联系地址告诉我。

15．请写一下你的电子邮箱、QQ号、电话号码、手机号码。

16．这是我的名片。有事请和我联系。

17．祝你身体健康！工作顺利！

18．你要努力工作，表现好有奖励。

19．最近工作忙吗？是啊，我很忙。（不，我不忙。）

20．你最近工作如何？我的工作很辛苦。

21．你对自己的工资收入满意吗？挺满意（不满意）

22．服务不周，请原谅！（多提宝贵意见！）

23．请问卫生间怎么走？

24．别着急，我来帮你联系，我帮你找！

25．欢迎下次光临，请慢走，再见！

26．对不起，请排好队！

27．残疾人创业有优惠政策。

28．请保持安静，不要大声喧哗。

29．十分感谢你的帮助。别客气。

30．你能帮我打电话吗？好，你有什么事？

31．你有什么要求？

32．你身体好吗？我身体很好。

33．你做得真棒！

34．对不起，让您久等了。

35．给您添麻烦了。

36．真是不好意思，让您受累了。

**第四篇：手语（定稿）**

《一》对话（口译）

邀请

甲：今天是几月几日？ 乙：今天是12月25日。甲：今天是圣诞节了。

乙：晚上我们一起去参加圣诞晚会好吗？ 甲：抱歉，我不能去。乙：为什么不去？

甲：我已经买了上海影城的今晚七点的电影票了。

乙：好的，你就去看电影吧。

旅游

甲：你北京去过吗？

乙：去过。我登上过天安门，到过长城。甲：你是第一次来上海吗？ 乙：以前来过几次。甲：你觉得上海怎样？

乙：上海很漂亮，每次来都感觉到它的变化。甲：生活在上海很幸福。

乙：我也为这个现代化的大都市而感到骄傲。

兴趣

甲：你的兴趣是什么？ 乙：文艺。

甲：说具体些。乙：舞蹈、唱歌。甲：还有吗？ 乙：摄影。

甲：我们欢迎你参加我们的演出公司，愿意吗? 乙：愿意。

介绍对象

甲：多年不见了，你好吗？你现在哪儿工作？ 乙：还好。我现在在中学教书。甲：你结婚了吗？

乙：我才开始工作，还没有结婚。甲：要不要我帮助你介绍对象？ 乙：不必了，等些时候再说吧。甲：好！以后有需要可来找我。乙：谢谢！

手 语 一 级

看病

甲：先生（小姐），你哪里不舒服？ 乙：我发烧，还咳嗽。甲：什么时候开始的？

乙：昨天晚上感到头痛，今天早上发烧了。甲：先量一下体温。乙：好的。

甲：你体温高了点，感冒了。吃点药，休息几天就好了。乙：谢谢！

搬家

甲：听说你搬家了？ 乙：是的，我搬家了。甲：你搬到哪里去了？ 乙：我搬到北京西路。甲：你买了哪些家具？

乙：我买了一套新的家具，有床、桌子、椅子、茶几、沙发等。甲：噢，祝贺你！

乙：谢谢，欢迎你到我家来玩。

谈工作

甲：你在哪个单位工作？ 乙：我在汽车修理厂工作。甲：单位离家远吗？ 乙：不远。

甲：你们的待遇好吗？

乙：我们厂待遇很好，除工资、奖金外，还有补贴。

甲：生活上还有什么困难吗？ 乙：没有，谢谢！

购物

甲：你好，你想买什么？

乙：请你把那件衣服给我看看。甲：这件衣服很漂亮，看看吧！乙：我还想穿穿，行吗？ 甲：可以，想买吗？

乙：请问这件衣服多少钱？

甲：90元，你真想买可以便宜点。乙：好的，谢谢！

手 语 一 级

锻炼

甲：早上好！

乙：你好！你几点来的？ 甲：我6∶00来的。

乙：你喜欢什么体育运动？

甲：我喜欢体操、羽毛球，你呢？

乙：我喜欢乒乓球、排球、还喜欢散步。你什么时候回家？

甲：我7∶30回家。

乙：那好，过一会儿我们一起回家。

请求帮助

甲：先生，你能帮助我吗？ 乙：请问是什么事？

甲：我是聋人，想请你帮我打个电话，可以吗？

乙：可以，打给谁？ 甲：打给我工厂领导。乙：什么内容？

甲：我感冒了，医生叫我休息两天，我可以请假两天吗？

乙：好的……领导要你好好休息。

《二》故 事（口 译）

鼓 掌

甲乙两人正在看表演，一个节目结束后，甲热烈鼓掌，乙奇怪地问：“这个节目一点都不精彩，你鼓什么掌啊？”

“因为我希望这个表演快点结束。”

过了一会儿，大家又鼓掌了。乙问甲：“大家为什么鼓掌？”

甲说：“因为表演的人把假鼻子弄歪了。”

拒绝拍摄

电影导演准备拍摄一个人与老虎在一起玩的镜头，可是演员却坚决拒绝拍摄。

“别害怕，”导演对演员说：“参加拍戏的这头老虎在动物园里出生的，它是喝牛奶长大的。” “那能说明什么？”演员说：“我是在妇产医院里出生的，我也是喝牛奶长大的，可我还是爱吃肉。”

司机的故事

小王是个出租车司机，一天上路后，发现前面有辆汽车，后窗上贴着一张纸写着：“车老，人新，请多小心。”下面还有一行小字，但是看不清楚了。

小钟想看看下面写的是什么，就把身子往前凑了凑，可还是看不清楚。他好奇心很大，越是看不清楚的东西就越想看，就把车往前开了开，可还是看不清楚，又往前开了开，只听“哐当”一声，撞上了。

这下看清了纸上写的是什么，差点把小钟鼻子气歪了，“看，撞上了。”

懒女人

她是个好姑娘，就是懒得整理家。一天，她觉得家里实在太脏，就打扫了一下。

晚上，丈夫回来，突然叫起来“桌子上的灰尘哪儿去了？我在上面记了一个电话号码呢？”

想睡觉了

年轻的妈妈一边哄孩子睡觉，一边给他唱着歌。她唱了3个小时之后，孩子还是没有睡着，妈妈只能坚持唱下去。

最后，孩子抬头说道：“妈妈，您唱的歌当然是很好的，可我现在想睡觉了。”

手 语 一 级

想去哪儿

一个人平时很怕老婆。一次老婆回娘家，他想出去走走，便找出那件很少穿的高级西服，对镜打扮好了。最后他把手伸进口袋，摸到了一张纸条，他好奇地把纸条掏出来，只见上面写着：打扮得这么漂亮，想去哪儿玩啊？

奇 招

有位顾客走进一家小商店买糖，营业员打开了一个罐子，顾客见罐子上贴着“辣椒粉”的标签，就说：“我是来买糖的。” “这就是糖。”

“可上面写着„辣椒粉‟呀！” “那是骗骗蚂蚁的。”

满意的辞退

王先生听说要他待业，就去找老板，“我在公司干了这么多年，我想公司应该送我一封感谢信。”老板同意了，并说第二天就给他。

果然第二天早上，王先生刚到公司，就在自己的桌子上看到了一封信，上面写道：“王先生，您在本公司工作了十年，在您离开公司的时候，大家都很满意。”

礼物不好

太太结婚多年没有孩子，她天天祷告，希望生个儿子。祷告果然有用，太太终于生了一个儿子，但长得很丑。太太对丈夫说：“我一直希望儿子的头发是黑色的，皮肤是白色的，可现在……”

丈夫笑笑，说：“你真是，上帝送了这么好的礼物给我们，你还说塔长得不好看。”

这梦真好

一天早上，丈夫对妻子说：“我昨晚做的梦真好！” 妻子问她：“你梦见什么？”

丈夫说：“我梦见抽屉里有很多钱，我随便花；酒柜里有很多酒，我随便喝，咱家还雇了保姆，我不用天天洗碗。你说，我这梦说明什么？” 妻子冷冷地说：“说明你确实在做梦。”

《三》短 文（口 译）

王大妈生病

长假七天王大妈病了，由于没有注意冷暖，加上体质比较弱，吃的几个馄饨不干净，她感到很痛苦。她住的楼房是个文明单位，居民们团结和谐。很多人都来看王大妈，王大妈感到很幸福。

中国传统节日

一年有365天，12个月，春、夏、秋、冬四个季节。一个季节有三个月。每年有不少的节日，主要的有春节、清明节、端午节、中秋节等，这些是中国人的传统节日。节日里，家人或亲属就聚在一起，这是大家感到快乐和幸福的时候。

我爱旅游

我十分喜欢旅游。我去过很多地方，我去过北京、天津、南京、杭州、无锡、苏州，也去过香港、澳门。今年，我准备坐飞机到英国、法国旅游。

旅游可以让我看到美丽的风景，不同的风俗习惯，还可以学到许多知识，而且有利于我们的身心健康。

手 语 一 级

我的家庭

我是江苏无锡人，儿时生活在乡村，家中有爷爷、奶奶、爸爸、妈妈、妹妹。我在乡村读小学、中学，毕业后来上海读大学。我爸爸原来到上海工作，前年退休。我的家庭生活和谐。我爱我的家庭。

搬 家

最近我搬家了，新家的居住环境比较好，生活、交通都很方便，离我的工作单位也很近。我新买了一套家具，有床、桌子、椅子、沙发。有的高、有的矮、有的长、有的短，有的软，有的硬，颜色也不一样，红、黄、绿、蓝，很漂亮。

我还买了电冰箱、洗衣机、电风扇、电视机等家用电器。

南京东路

南京东路是一条步行街。

南京东路在北京东路的南面，中间是天津路，这里有很多的商店、市场。春节、劳动节、国庆节等节日里，这里非常热闹。很多人在这里购东西，或走走看看。他们中有上海人，也有浙江、江苏人，还有香港、澳门、台湾同胞和美国、日本朋友等。

天 气

今年夏天，上海天气炎热。最近几天，阳光不强，天空晴朗，天气凉快了。天气转凉，但还不是秋天。这两天上海天气凉爽，主要是受北方弱冷空气的影响，要连续5天，日平均气温低于22℃，才是秋天，天气凉了，要注意防止感冒。

就 业

我知道现在就业困难，下岗、待岗的人很多，竞争很大。但是我有信心、有决心、也有力量找到自己喜欢的工作。我有了工作，我一定要认真积极不怕辛苦负责得把工作做好，注意和同志沟通、团结，使领导同志、群众满意。

我的工作

我是一名汽车修理厂的工人，单位离家很远，我每天早上七点半就要乘地铁或公共汽车去上班。坐地铁比较方便，而且不会迟到，但上班时间人很多，很挤。坐公共汽车有时会堵车。我们单位待遇很好，除工资、奖金外，还有补贴。领导很关心我们职工的生活、学习、工作情况。在这样的单位工作感到很开心。

锻炼身体

注意锻炼身体，对身体只有好处，没有坏处。老人大多数散步，散步就是锻炼身体，青少年应该积极参加体育运动，体操、足球、排球、游泳都是很好的体育运动内容。残疾人可以视自己的身体情况进行一些锻炼。

《四》手语问答（手译）

最近工作忙吗？身体怎样？ 你喜欢吃什么水果？

你喜欢吃面食，还是喜欢吃米饭？ 双休日，你有什么安排的？ 今天是几月几日？星期几？ 你觉得上海的交通状况如何？

你喜欢做什么工作？ 你为什么学手语？

你喜欢手语吗？为什么？

10、你觉得今天天气怎么样？

11、你喜欢读什么书？

12、你喜欢参加什么运动？

手 语 一 级

13、你的家住在哪里？

14、明天星期几？天气怎样？

15、我是聋人，你帮我打个电话好吗？

16、你什么时候学会手语的？

17、你的职业是什么？

18、你家有什么家具？

19、你的籍贯在什么地方？ 20、下班后你有什么活动？

21、你上班乘什么车？

22、你每月的收入多少？支出呢？

23、你最喜欢吃什么蔬菜？

24、最近在忙什么？

25、今晚你有什么安排？

26、中国有哪几个直辖市？

27、你父母做什么工作？

28、你愿意和残疾人做朋友吗？

29、你平时有什么兴趣爱好？ 30、你喜欢什么颜色？

《五》短文（手译）

讲卫生

讲卫生，不讲卫生要生病。饭前洗手，饭后散步。注意食品清洁、安全。少喝酒，不抽烟。粗茶淡饭，心地宽广，对身体有帮助，对家庭是幸福。

发烧、咳嗽不是小病，感冒要去医院看病，要按时吃药。

我的老师

以前，我不喜欢上语文课，新老师改变了我的错误。她姓胡，是一位中年教师。她第一次上课就告诉我们，她是我们的朋友，让我们一起学习好语文。我觉得胡老师很容易接近。胡老师要我们每个同学积极思考问题，主动站起来回答问题，增加我们学好语文的信心。三个月后，我的语文成绩提高很多。到现在，我还非常感激胡老师。

生病

最近天气一会儿热一会儿冷，而且晚上很冷，让人很难受。从昨天晚上开始我感冒了，发烧、还咳嗽。今天早上起床后头痛得很，我只好请假去医院看医生。在挂号处挂号后，我到内科就诊，医生问了我很多问题，了解我的病症，然后给我量了体温，还验血。结果出来后，医生安慰我说，病不是很严重，只要按时吃药，多喝水，多休息，很快就会好的。

送礼物

姐姐要去美国读书了，爸爸妈妈还有好多亲戚朋友都送给姐姐礼物，祝贺她。我也想送礼物给姐姐，但我没有钱买礼物，我应该送什么呢？我想了很长时间，后来想到我可以画一副中国地图给姐姐，要她永远都记得自己的国家。姐姐走的那天，我们全家去机场送她，我把自己准备的礼物给姐姐，姐姐很喜欢，说是她收到的最好的一份礼物。

我的家

我家有三口人：爸爸、妈妈和我。

我家不是很大，但是很温馨。在我的卧室里有一张写字台，上面摆着一台电脑，每天我可以通过上网知道很多信息，学到很多知识，而且还可以和我的远方的朋友联系，十分方便。爸爸和妈妈的卧室要比我的大，有床、衣橱、桌子、电视机等家具和电器。靠近卧室的是卫生间。我们全家人都热爱生活，热爱运动，大家互相关心，互相帮助，我爱我家。

手 语 一 级

我的同事

最近的天气一直变化很大，前几天晴天，热得很，这两天却是一直下雨。今天早上我去上班的时候，天还十分晴朗，到了下午天气就转阴，接着就下大雨了。我没有带伞，所以下班后不能回家，只能等雨停。这个时候，同事说她有伞，可以和我一起用。我谢过后，我们就一起出门了。外面雨很大，同事撑伞，结果她淋湿了，而我的衣服是干的，我感觉非常的抱歉，她却说没关系，回家洗个澡就好了。我从内心十分感谢她。

认真做事的孩子

美国一个最有钱的人，他小时候就非常聪明好学，虽然很瘦小，但做事却十分认真。他四年级的时候就被介绍到学校图书馆帮忙整理图书。每天他最早到图书馆，把大家放错的书放回原来的地方。后来，他搬家了，离学校很远，所以他被转学离开了图书馆，但是他一直担心没人整理那些放错的书，所以他要求妈妈又把他转回了原来的学校。他爸爸用车接送他上学，如果爸爸忙的话，他就自己走路到学校。

他做事认真的精神让人感动。一个十几岁的孩子做事能这么认真，决心这么大，天下还有什么困难的事不能克服呢？

《千手观音》节目

2024年的除夕夜八点，2024年春节联欢晚会在北京举行，聋人朋友们表演了一个舞蹈《千手观音》，节目很受欢迎。演员是一群年轻女孩子，他们生活在无声的世界里，但她们却用心表演了这个节目。平时她们排练得非常辛苦，一遍又一遍的练习，在表演的时候又非常认真，让每个观众看了十分感动。这个节目获得了歌舞节目第一名。

国庆节

十月一日是国庆节，是祖\*\*亲的生日，这一天，全国人民以各种形式的活动庆祝伟大祖国的生日。有焰火表演，祝贺祖国前途光明；有文艺演出，人们唱歌、跳舞，表达心中的快乐心情；有绘画、摄影展览，反映伟大祖国的巨大变化，还有其他很多形式的庆祝活动，内容非常丰富多彩。这一天，全国人民的脸上都充满着笑容。

女儿长大了

女儿今年上小学了，我很开心，因为女儿要开始新的一种新的生活，她要学习各门功课，学会自己照顾自己，还要学会和老师以及周围的同学很好的交流沟通，这些都会锻炼她的各方面的能力。女儿说她一定要认真努力地学习，争取得第一名回来，我感到很欣慰。女儿还说她以后还要读大学，读研究生。她是这么说的，也会这么做的，我觉得女儿真的长大了。

王师傅的家和单位

王师傅在汽车修理厂工作，出事故的汽车大多在他们厂修理。王师傅修车水平很高，质量很好。现在他退休在家，他家住的楼房，有电梯，一般他不喜欢电梯，喜欢走楼梯。他家的厨房宽大，煤气、自来水什么都有。站在阳台上，下面是花园，望出去工厂就在眼前。他上班不用坐地铁，也不坐公共汽车。王师傅的工厂待遇很好，除工资奖金外，还有补贴。他们厂的领导很关心职工的生活、学习和工作。

饮食

饮食对身体健康很重要，吃得好才能身体好。每天吃蔬菜、水果对身体有利，所以我经常到农贸市场买蔬菜、水果，如青菜、芹菜、白菜、西红柿、桔子、葡萄、香蕉等等。当然肉类也是必须的，鸡肉、鸭肉、猪肉、鱼肉每天都应该吃一点。吃的丰富才能保证身体所需的各种营养。

手 语 一 级

城市交通

随着经济的快速发展，城市交通发展也非常快。在市区里有公共汽车、电车、出租汽车和地铁等交通工具，非常方便。如果到外地，可以乘船、飞机、火车等。飞机是最快的一种交通工具，但票价比较贵；而火车是比较便宜的，而且铁路四通八达；轮船运行在沿海、沿江的地方，也很方便。

生病

生病是件很平常的事，在日常生活中我们经常会感冒、发烧、咳嗽，或者在运动中受伤，这时我们就应该到医院看医生。我们要带上病历卡先到挂号处挂号，分清内外科就诊。医生会认真检查、化验我们的身体，给我们一些药，告诉我们按时吃，身体马上就会好的。

张家父子

张家父子是中国一个普通之家。张大爷身材不高，人也很瘦，但身体很好，不管酸甜苦辣，什么都吃，这是优点。缺点是做事情比较简单随便。他从小生活贫困，很注意节约。他的行为影响了他的子女。他的儿子和他一样节俭，不浪费。不过他儿子做事情认真，对自己要求严格。

好好学习

我是一名学生，我主要的任务就是学习，掌握科学文化知识，将来为祖国建设事业作出自己的贡献，所以我们的老师对我们的要求很严格，要我们努力学习，同时还要锻炼身体，有健康的身体才能更好地学习，所以我们要认真上好体育课和课外锻炼。

快乐的秋游

在秋高气爽的日子里，老师带领我们去公园玩。

一路上，白杨树向我们招手，小草向我们点头，一颗颗已经枯萎的小花也向我们点头，好像在欢迎我们。

到了公园，我们坐在软软的草地上，分享着美味的食物，我们大家吃饱喝足了，老师组织我们各种各样的游戏，踢毽子，跳绳，老鹰捉小鸡„„个个玩地满头大汗！老师还给我们拍了好几张相。

这真是一次快乐的秋游！

女儿长大了

女儿今年上小学了，我很开心，因为女儿要开始新的一种新的生活，她要学习各门功课，学会自己照顾自己，还要学会和老师以及周围的同学很好的交流沟通，这些都会锻炼她的各方面的能力。女儿说她一定要认真努力地学习，争取得第一名回来，我感到很欣慰。女儿还说她以后还要读大学，读研究生。她是这么说的，也会这么做的，我觉得女儿真的长大了。

王师傅的家和单位

王师傅在汽车修理厂工作，出事故的汽车大多在他们厂修理。王师傅修车水平很高，质量很好。现在他退休在家，他家住的楼房，有电梯，一般他不喜欢电梯，喜欢走楼梯。他家的厨房宽大，煤气、自来水什么都有。站在阳台上，下面是花园，望出去工厂就在眼前。他上班不用坐地铁，也不坐公共汽车。王师傅的工厂待遇很好，除工资奖金外，还有补贴。他们厂的领导很关心职工的生活、学习和工作。

手 语 一 级

爱学习的妈妈

我的妈妈是一个很普通的干部，但她却十分爱学习。因为工作需要，单位里要妈妈去学习。尽管爸爸不在家，家务繁忙，又要照顾我，可她还是经常坚持学到深夜。每当我一觉醒来，妈妈却还在灯下聚精会神地学习。我对妈妈说：“妈妈快睡吧，不要太劳累了。”可妈妈却说：“我做完这两题再睡。”又继续埋头学习起来。妈妈的学业终于结束了，还得了个“优秀学员”的称号呢，我真为妈妈高兴。

城市交通

随着经济的快速发展，城市交通发展也非常快。在市区里有公共汽车、电车、出租汽车和地铁等交通工具，非常方便。如果到外地，可以乘船、飞机、火车等。飞机是最快的一种交通工具，但票价比较贵；而火车是比较便宜的，而且铁路四通八达；轮船运行在沿海、沿江的地方，也很方便。

总理辛苦了

夜，很深了。我们敬爱的周恩来总理还在工作着。服务员走进办公室，送上一条热毛巾，请总理早点休息。总理微笑着接过热毛巾，擦了擦脸，又聚精会神地工作起来。

总理离开办公室的时候，天已经亮了。他看见服务员还在工作，迎面走了过去。总理握着服务员的手，亲切地说：“你们辛苦了，一直工作到天明。”服务员激动地说：“不！是总理辛苦了。”

吃螃蟹

今天晚上，我们全家都到外婆家去吃晚饭。

外婆家的菜真多。有鱼、有花生，还有我最爱吃的螃蟹。吃晚饭时，外公把一只又大又壮的螃蟹放在我面前，叫我吃。我说：“这只大螃蟹应该给您吃。”外公听了，高兴得合不拢嘴。我又拿了一只很小的螃蟹，放在自己面前，说：“这只小螃蟹让我吃吧。”说完，我就吃了起来。虽然这只螃蟹不大，但我吃得很香。我们屋里充满了欢乐的气氛。

好好学习

我是一名学生，我主要的任务就是学习，掌握科学文化知识，将来为祖国建设事业作出自己的贡献，所以我们的老师对我们的要求很严格，要我们努力学习，同时还要锻炼身体，有健康的身体才能更好地学习，所以我们要认真上好体育课和课外锻炼。

**第五篇：手语**

手语的语言学研究问题(龚群虎教授）（转载）

手语的语言学研究问题讲话 龚群虎(上海复旦大学中文系教授）

此文是作者应邀在第三届双语双文化经验交流会(大连，2024.8.11-8.13)上的发言，据录音

整理。作者在文字上稍有改动。)(尊敬的各位领导、各位专家、各位同学：

我非常荣幸被邀请来到这里做一个大会发言，我先简单介绍一下我是怎么来的。我不太了解整体聋人教育的最新的情况，只是二十年前曾经当过聋校的老师，后来一直学习和研究语言学，现在在复旦大学教书。张宁生教授多次去过上海，他的母亲在上海，每去一次我们都有一次比较长的交谈。我通过同张教授的交谈了解到现在聋人教育蓬勃发展的现状。他跟我谈聋人教育与聋人文化，我跟他谈对聋人手语的认识。张教授在手语方面的研究功夫也很深，我们谈得很投机。这次我还在四川西部高原上调查语言，因张教授、赵教授邀请，我调查完语言便从那里直接来到了大连参加这次会议。

今天讲的是个命题作文，谈聋人的自然手语，这是张教授出的题目。他怎么能够出这个题目呢？他知道我在复旦大学作过报告，给不懂聋人手语、不懂聋人文化的复旦学生做过一个报告。我们有一个文科基地班，这个基地班里要请一些老师做一些前沿研究的报告，我跟系里商量，从我的角度来讲，我更愿意讲点儿新的东西，让他们了解聋人和聋人的语言，就作了那个报告。就是在那个报告的基础上我改成了现在的这个发言。这个发言只是个介绍，不是真正的我自己的研究，这里边当然有一些我的观点，我会说出来。我主要想介绍手语跟手语语言学研究的一些国外的情况。国内的情况我是比较略的或者是不讲，因为大家比我还清楚，这里的专家很多。我们这个题目就叫手语的语言学研究问题，我上次做报告的时候有一个调查统计，这次我不统计，但是我可以让大家看一下题目，这是我关心的一些聋人的问题。其中第一个问题就是目前的电视上的手语翻译，我们知道省一级的电视台一般好像都有手语翻译，市一级的已经在开展。甚至于在上海市杨浦区，一个区的闭路电视都有手语翻译。这个手语翻译受聋人欢迎的程度是怎么样的？我们曾经有过一个调查。目前电视上的手语翻译：A很好，B改为聋人习惯的手语，C改成字幕，D习惯的手语加上字幕。

现在这些人里边只调查聋人，健听人不参加，聋人认为电视上手语翻译很好的举一下手，聋人同学认为第一个题目选A的举手，很少。选B的认为改为聋人习惯手语的请举手，也很少。我们看一下C改成字幕的请举手，选D习惯的手语加上字幕的举手，很好，我在复旦做报告的时候因为有一半的是聋哑人，20个左右，我让他们来做结果是完全一样的。C和D是最受

欢迎的。A和B好像是都不太受欢迎。

第二个问题是聋人上大学，这是我更关心的一个问题。聋人老师来选一下，ABC，选A举手，A是建立一个只用手语上课的聋人大学，我们上课的时候不是用有声语言的，只用手语，所有的老师只用手语，且是自然手语，你们欢迎吗？B是普通大学，但是大学里边设有手语翻译，选B的举手。第三种情况是前两个都有，意见很分歧，C聋人大学要有，还要有普通大

学里边设手语翻译。

在座有很多聋教育专家，他们也很想了解这个结果，这也是我个人非常关心的一个聋人问题，我问过孙（万里）先生，天津（聋儿学前教育）搞的很好，其它地方也有可能搞的也很好，学前教育已经抓的很好了，小孩很早在语言关键期可以学到语言，手语也一样。在上海我遇到一个问题，上海没有聋人的学前教育这一块，现在有语训的，但是没有手语的，我在上海调查时，（有一个问题）就是“有没有建立聋哑儿童的托儿所和幼儿园的必要性？”（在座的）聋哑同学如果你有一个聋哑孩子，你要不要（送他去聋哑儿童的托儿所和幼儿园）？A要，B不要，（很多人选A）这里的情况跟我在上海聋人大学生中调查的意见完全相反。他们坚决不要，他们都不要，他们要他们的孩子去走另外一条道路，跟着父母亲学语言或是植入人工耳蜗。（苏州聋校方老师：我解释一下，他们为什么不把自己的孩子送到聋儿语训机构，因为他们对当前的聋教育不满意）对。这是一个小调查。

后面有一个针对健听人的调查，由于聋哑人对这个问题可能比较清楚，对他们来说有些问题非常幼稚。当时是因为我调查时面对的是根本不懂聋教的健听人。

第一个问题是“全世界手语是否统一？”这是一个问题，许多人会问我：你研究手语，美国手语和我们一样不一样？马上就问这个问题，其实我们都知道，差的很远呢，这个（问题）

我们不调查了。

第二问题是“手语是否以有声语言为基础？”这个问题很严肃了，在研究语言学的人中间有很多人，可以说90%以上的人认为手语一定是以有声语言为基础的。比如说打“人”，你要这样打“人”（演示手语），这是一个汉字。你要打一个汉语的成语，你是用手语表达了一个汉语成语，那就完全是以有声语言为基础的，这个是不是？大家思考。

第三个问题“手语的词，就是手势，都是模拟”，比方说“桌子”和“吃”是模拟。我们在语言学中间有一个术语叫iconicity，就是象似性，这个术语是固定的语言学术语，说穿了就是我们说的“象”，“象”这个东西，模拟的，因为它是模拟的。我们都知道，符号一般不能是模拟的，符号跟它表示内容的关系不能是模拟的关系，模拟的关系在传统的认识中不认为它是符号，而认为它只是一个非任意性的联系。好像你看到冒烟，那是下面着火了，你看到地上湿了，那是下了雨，它不是符号关系。我们说一只 “狗”，那是一种动物，那是一种符号关系，“gou3”这个声音和狗这种动物没有必然的关系。就是在这一点上，语言学家尤其是中国的语言学家，不少人认为手语是建立在汉语符号化的符号上面的，为什么呢？因为汉字是记录汉语言的符号，手语是汉语文字的符号，手语就是更高，更另外一层的，不一定是都是符号，但是以文字为基础的。这个认识对不对呢？这个问题的答案我们最后再讲。另外（一个问题）手语是不是一种独立的语言？这也是大家争议的问题，也是我们关心的。对于我个人来讲，它不是独立的语言，我就不去研究它。对于很多人：手语好像是一个独立的语言，可是好像它不能和有声语言比，很多人有这个想法，尤其是健听的研究者。下面还有一个更深的问题就是“手语有没有表达抽象概念或细微感情的可能性？”这个问题很多人都认为没有，包括张（宁生）先生，我拜读过张先生的文章，张先生就说手语可能在一些很抽象层次上面还是有一些不足的地方，好像是这个意思，我不知道领会得对不对。在这一点上大家有什么看法？包括聋人，他们有人也持这种看法，不光是健听人。这个问题就是更深的问题了，能不能表达比方说哲学问题、数学问题，这类问题怎样来表达？提出好的问题，才能做好的研究，现在我们只提出这个问题，但下面并不是作研究，只是介绍一下手语的语

言学研究，当然也会对此问题作答。

下面我们介绍西方的人什么时候开始研究手语，他们是怎么样做的？现在都有一些什么样的基本概念，我们要以它为基础来做。我们说语言学的研究在全世界只是一套，不可能有中国特色的语言学科学。有有中国特色的数学吗？科学只有一套，这个东西我要强调一下，我们要有一个基础，强调有中国特色的东西都是对的，可是科学只有一套，完全彻底另起炉灶的办法是不可取的。

手语对我来讲是一种语言，语言学家要是研究某种语言，他就去调查这种语言，把它的实际情况记录下来，然后分析它的规律。我们研究手语的时候，是调查实际的聋人使用手语的情况，来分析它的规律，还是只靠我们的想象来研究？这是个问题。从研究方法上来讲，一定要根据聋人实际使用的手语来进行研究，这是需要强调的一点。

在50年代末60年代初，美国有一个很有名的聋人大学加劳德特大学——在座的很多人都去过，我个人没有去过，但情况比较了解，这个学校调去一教师，他以前好像搞的是文学方面的研究，后来改为语言学研究，因为他对聋人的手语很好奇，觉得这样（演示手语）竟然就交流了思想，很有兴趣去研究。这个人就叫 William.C.Stokoe(1919-2024)，下面我把他的照片调出来，大家看一下，这个人已经故去了，他是世界上公认的手语语言学的奠基者。我请我教过的一个本科生徐望写过一篇论文：“William.C.Stokoe的手语语言学研究”，比较长，在座的哪位有兴趣，可以从我的电脑上拷贝。Stokoe提出一个观点：“手语是语言”。当时，加劳德特大学里聋人开会反对他，认为手语怎么是一种语言呢？我们不信，没有这样的事。可是现在你如果要去加劳德特大学，如果你说手语不是一种语言，你会受到怎么样的指责我就不知道了，真的是一个天翻地覆的变化。

60年代初，Stokoe发表了第一本手语书《 美国手语的结构》，从这本书开始，手语语言学开始奠基了。后来他编了一本词典，是《建立在语言学基础上的美国手语手形词典》，这本词典我们复旦大学图书馆是有的，我不知到其它地方有没有。昨天我参观了沈玉林先生给聋人教师上课，有一个讨论，有人谈到手语的手形数目当是有限的，这也就是William.C.Stokoe在60年代初提出来的思想，我们现在讨论的这个问题实际上是他四十年

前已经做过的事情，所以我们要借鉴。

西方手语的研究应该有一个简介，简介国内现在没有，要介绍的内容十分多，我不知到怎么来介绍，我正好在主编一本书，还没有出版，部分已经写出来了，打算叫《西方手语语言学的研究：综述与访谈》，一部分是把西方手语的研究情况，请外语表达比较好、中文表达比较好、又在同样一个领域有研究的人，一起来把它写出来，现在有一篇已经交稿，剩下的还在积极撰写，有人在写语法部分，有人在写手语语言习得。

刚才我说的，手语语言学的研究少不了介绍William.C.Stokoe这个人——手语语言学的奠基者，更少不了美国在70年代末期搞过一个大规模的手语研究，这在世界上是一件大事，不同学科的专家：语言学家和心理学家联袂在美国的一个专门研究机构（Salk Institute，它是一个生物方面的研究机构，研究机构中，学科联合是非常多的）里做了一项研究，就是专门研究手语到底是不是语言？后来出了一本书，这本书就叫《The Signs of Language》，书名的意思就是“手语”。这本书是现在要研究手语的每一个人必须先要读的一本书，你没看这本书，后面的研究是非常困难的，因为它很多问题都已经探讨过了，是很好的一本书，现在我的一个学生倪兰正在写这本书的综述。

西方还有人在做手语的语音研究，我曾经联系过，他们也给我寄了一些文章，我准备作一些访谈。搞语法研究的人还有很多，还有手语的社会语言学研究。我们知道，在加劳德特大学有一个叫Ceil Lucas的教授专门做手语的社会学研究：不同地方的、不同年龄层次的、不同社会集团的人，手语有什么样的区别？怎么样的手语代表什么样的身份？什么样的手语受到大家的排斥？什么样的手语是大家喜欢使用的？手语习得的研究也是一个部分，就是小孩从小怎样学习手语？还有一项，手语的计算机识别与合成，这也是西方研究比较早的，就是看着你打手势，它（计算机）里面的字就出来了，或者是合成，有字写进去，它里面就会有手势出来，这项研究国内也有人在做。还有一些手语方面的测试、习得研究的测试评估，还

有社会手语调查各方面的问题。

另外还有几个西方研究手语的聋人，在这里也介绍一下。一个是美国的圣迭哥的Carol Patten，他是个聋人。加州大学圣迭哥分校是美国研究手语比较早、比较好的地方之一，还有一个健听人和这个聋人（Carol Patten）联袂研究。另外有聋人是Ted Supalla，他在university of Rochester，研究手语类型学、手势与手语的关系和手语计算机处理等。还有一个健听研究者，我估计我们中国的手语研究者是见过她的，苏珊.费希尔(Susan Fischer)，她来过这里（大连），非常愿意和我们合作研究，她把自己的材料寄给我们，表示对东方手语兴趣很大，她想和西方手语进行比较，非常希望了解我们中国的有些材料，这个人在手语语法界非常有名，曾指导我国聋人杨军辉中国手语语言学研究的硕士论文。在芝加哥有一个非常大的手语研究基金会，那里资金很多，专门有可多台机器同步录像的录像室用来研究手语，而且开发有软件，免费散发，学生的论文也放在网上，可供下载使用。我们在中国研究手语的学生，也许可以到那里去做博士后，最近他们出了一本书叫《美国手

语的句法》。

我们接着往下看，因为没有照片，就不介绍了。

关于中国的手语研究简介，我就没有多大发言权了，在座的都是专家，我这一部分就略去。我简单说一点：中国手语的语言学研究至今没有全部走向语言学，我谈的是语言学研究，而不是手语的研究，手语有各个方面的研究，这里说的语言学研究就是用科学的方法——语言学的科学研究方法来从事的研究。但是在聋校的教师、特教战线的教授，做了大量的工作，其中语言学的成份是很多的，这是很值得高兴的一件事，也就是说，我们不是从零开始，是有很多基础，只是这些基础不是纯粹的语言学的基础。

研究文献的介绍我就不再说了，现在我交代几个基本概念，这些概念多是语法界公认的吧。有一些中国的、关于汉字的不是公认的，是我自己觉得应当有的。第一个概念是手语，手语的英文是Sign Language。

第二个是手势，打一个词就是一个手势，或者不一定是一个词，有时也是一个手势，对我来讲，基本上打一个词就是一个手势。如果再具体一点，加一项说明：如果是一个复合词，它由两个手势构成，这个手势就是语素。语素就是构成词的词素。所以手势可以是一个词，也

可以是一个词素。

下一个概念是手指语，Finger Spelling，这个概念是我门常用的说法，实际上（叫）手指字母更确切一些，好些搞语言学的健听人认为手指字母就是手语，他们理解得很少。仿字和书空：Character Signs比如汉语的“夫”（打手语）是仿字和书空，这样的形式才类似于西方的手指语，我为什么这样谈这个问题，很多人没有这样的认识，这是我自己的一个看法。你们可以自己想一想，我们如果全部用手指字母打，不太明白它的意思，因为我们的文字是并不是拼音的，仿字书空才是写我们的文字。而英国人、美国人他们用手指字母去打，他们是在写他们的文字啊！所以他们完全有这样一种情况：一个健听人在这里，一个聋人在那里，健听人说话，中间有个翻译，用手指字母来打，聋人可以把他说的话一字不落地记下来，其中没有一点错误。我们汉语呢？如果我在这里用手指字母去打，你能记下来吗？记不下来。所以我们的手指字母和西方的手指字母并不在一个层次上。这是我自己的一个看

法，你们也可以想一想。

还有手的主次，dominant vs.non-dominant hands.这也是经常说的，如果你研究手语的时候，有人是左撇子，有人是右手习惯，一个手总是动的很多，另一个手总是辅助性的。比如我说（打）“坐下”，左撇子要这样打，使用右手的人，右手就是主手，使用左手的人，左手就是主手。所以我们很难说“左右”，我们不能用左手和右手来说，因为我们解说手语的时候，说“左手在上，右手在下”，这是不对的，因为（对于）左撇子来说，这正好相反，只能说一个是主的，一个是辅的。

还有面部表情,是一个重要的概念，我们这里只是用“面部表情”来代替西方的 Non-manuals，就是不用手的手语部分，这部分的作用非常大，对语法有兴趣的专家不妨多留意一下。主要的语法标记在面部表情上，（在这个问题上）西方手语曾走过一条弯路，他们很多人研究语法，好像手语的语法没什么。问句都一样，结果后来发现其实表情体态起的语法作用大，如美国有个Scott Liddell学者他写了一本书《美国手语的语法》，揭示出很多语法问题全部用面部表情表示，后面我们会涉及到。

还有一个术语，即“看话”，Lipreading，这个对聋教界来说没有什么问题，不再多说了。有对争议的概念，即有没有手势汉语Signed Chinese和自然手语Natural Chinese Sign Language的区别？假如我要用手势给你如实讲一个汉语的句子，我就一个字一个字或一个词一个词地打，这样的情况很极端，好像有些电视节目上的手语翻译，完全受汉语的支配，我们把它叫手势汉语，是汉语的手势符号化，用手势来表达的汉语。还有另一个极端，假如有两个聋哑人，这两个人从来都不是以有声语言交流的，是用手语交流的，这种情况下，他们用的手语就是自然状态下聋人之间典型交际的时候用的手语，聋健之间都不是这种典型的情况，这样的手语有没有一个术语呢？我们叫它自然手语，即聋人交际时用的手语，这个才是真正属于他们的语言，他们不管汉语的顺序，不管汉语的词。我们非常清楚有这个两极，在座的聋人老师都知道，你们自己在互相交流和你要教学生一句话，这些情形下所打的手语的手势顺序都是不一样的。

现在谈有声语言和手语的问题，接着前面的问题是手语是不是语言？我们类比一下有声语言和手语之间的差别。这个差别只在一点上，就是有声语言是用耳朵通过语音来获得的，手语是通过肢体主要是手和面部表情来传达的，是通过视觉来获得的，除了这一点之外，没有什

么差别。

现在有一个问题，有人说语言是应该有语音的。这句话好像在说货币必须用金子来做。钱必须用金子来做吗？比如我买东西的钱必须用金子，不是金子就不是钱，你现在拿的纸币钞票不是钱，只有金子才是钱，或者是现在有人用了信用卡，那些都不是钱吗？这个问题就是说，语言的载体，承担交流的载体不一定只是声音，这是从语言学的角度来看的。如果我们的嗅觉发达到能够承担语言物质形式这个作用的话，嗅觉都可以作为载体，这有什么呢？只是因为我们没有发达的嗅觉，我们根本就不了解那一套，那个大千世界我们不知道。我们的声音可以变化，我们无法变化我们的嗅觉和气味，可我们可以变化我们的手，我们的口长出来也不是为了说话，我们的手长出来也不是为了交流、为了说话。从生物学的角度来看，如果口长出来就是为了说话，为什么猪呀、狗呀见面不打个招呼、说一个很长的句子、谈谈哲学呀？没有这样的问题，所以手语与有声语言的唯一的区别就是载体的区别，其他的方面没有大的区别，本质上无区别。这一点大家应该清楚了。

有声语言里有词汇语法，手语里也有词汇语法。现在牵扯到语音了。手语有没有语音呢？我们语言学研究有一个传统——沿用旧术语，我们管它叫语音，是带引号的语音，它不是声音，它是对手语的一些最基本的“发音”实际上是手形等的最基本的描述的办法。我们对有声语言的语音有一套描述办法，不再多讲，手语也有一套描述办法，比如William.C.Stokoe在60年代已经研究出来的东西，其中少了第四个要素“方向”，他当时只提出来三个，他认

为“方向”不是属于运动属性。

他提出手语的第一个是手的形状即“手形”（handshape），手形的数目是有限的，他整理出来几十种手形，比如“Y”这个手形，加上不同的运动可表示“来”、“去”。说人死了还是用这个手形，在上海手语里向外翻转。第二个情况比如说“吃”和“喝”，手形上吃东西和喝水这两个手势手形是不同的，它的运动方向是一样的，别的一样，就是手形有区别。还有一个要素是“位置”（location）的区别，比如说“里”和“外”，我们手形完全一样，但可以把它的位置变一下。或者是我们要指身体的某个器官的话，我们手形一样，位置是完全不同的，指鼻子就是鼻子，指腰就是腰，这是位置不同。

另一个要素种是“运动”（movement）。比如我们打“盲”这个手势，动下来就是“哭”，当然得加一点表情，在运动上的不同。

还有“方向”（orientation）的不同，手语 “来”和“去”就是方向的不一样，方向应该

是指手掌的方向。

下面一个问题是词汇，手语有它的词汇吗？手语有它的语音，有它的词汇吗？当然有它的词汇。在座好多人都研究过，我看过好多文章研究谈手语的词，这就是说它有词汇。关于手语的构词方式我不是按语言学的顺序来讲，只是按“好说”的方式来排列的。手语的构词中有一类是“象形会意”的，这个也是很早有人提出来的，比方说傅逸亭、梅次开在80年代的《聋人手语概论》中就提出来手语有象形会意等构词方式，用六书来解释手语的结构。还有一种是汉语借用类，手语借用汉语要素是大批量的，有人说：“都是汉语，怎么能说手语是独立的语言呢？”那我反问一句话，我们见到一个日本人，他说话，说一两句就能找出好几个汉语词，比如说“这是一张桌子”，他写的时候，便会表示桌子的词写成“机”，这是借字，说 “他是老师”，老师说成 “先生”，这是汉语的借词。越南人一张口就讲借汉语的词，韩国人一张口也讲借汉语的词，连外国语都借用我们的语言，都是每句话都在说我们汉语的词，手语为什么不能借用呢？对吧？方便！汉语曾是一个强势语言，水从高处往低出流是一个必然的现象。所以说手语是借用汉语，“借词”这个说法不是我一个人这么说，昨天我听沈玉林先生给聋人上课，他也这么认为。手语里的汉语成份是借用，借用有多种方法：有借汉字字形的仿字和书空，如“人”、“介”之类；有利用现有手势力据汉语字音假借字音的形式，如“文化”，“化”借“花”的手势；也有手指字母的词汇化，这不一定是借汉语，是借汉语拼音了。例如“因为”这个手势，有的地方打成是手指字母字头的词汇化YW，还有“阿姨” 打成AY、“毛泽东” 为MZD，这些都成了固定的打法了。还有仿译词。仿译词是大量的，我们要翻译一个汉语的成语，如“湖光山色”（手语“湖-光-山-色”），是把汉语语素翻译出来，即“仿译词”，仿译过来之后，如果大家接受就成了手语词汇，如果大家不太接受，那还只是汉语词汇。当然，仿译词太多了。在语言学中，仿译词一般不算作借词。汉语“超级市场”这个词就是从英文supermarket仿译而来的。

手语中也分单纯词与合成词，单纯词如 “女”、“时间”、“有”、“努力”、“研究”，这些全部是由一个手势构成的，是单纯词，也就是由一个语素来构成的。合成词是由多个语素构成的，比如说“妻子”，不能只打成 “女人”，可以先打“结婚”，再打“女人”，或者先打“女人”，再打“结婚”，这是一样的，都表示的是自己的“妻子”，这个手语词有两个语素，“女”是一个语素，“结婚”又是一个语素，他们分另也可以独立用，也都是一个词，这种情况下就是合成的。既可以单独用，又可以合成用，手语就可以以少胜多，从而用少数的手势来表示天下的万事万物。手语也有派生现象，比如一些否定形式加在词根上，形成一个否定的词汇形式。

现在又有一个问题，就是语法问题。这个语法，我是和汉语来类比的，手语问题中大家很关注的就是：手语有自己的语法吗？当然有自己的语法！比方我说这里有一个情况，很早就有人发现，就是所谓动宾一体的问题，动宾一体是从汉语来看的，手语根本就不分这个问题。比方我们说（打手语）“打篮球”，我们从来不说（打手语）“打”加上“篮球”，这样很麻烦，一个手势就完了，汉语的“打”和“篮球”在手语里就是一个手势，一个动作就完了。手语是不分的，汉语分是汉语的事情，手语不分是手语的事情，我们要分清一路是一路。比如“寄信”，“寄”和“信”合起来成为一个手势，一个动作就完成了寄信的动作，这是手语的一个特点，这是它的语法的一个特点，而不是动宾不分。再如说“吃饭”，很少有人先达一个“吃”，再打一个“饭”。那很麻烦了，我们打“吃饭”，一个动作就完成了。我们不要打“饭”，只要打“吃”，实际上就是“吃饭”。这是手语的一个特点，有人认为这是手语的省略，不是省略，手语就是这个规律。

还有一个问题，比方说动词，“看”，汉语里要说“我看你，你看我”，在手语里只是一个手势，只是方向不同，不必说“你、我”。手语的动词这种有方向的特征在语法中叫“语法范畴”。一种方向范畴，手语中“他看我，你看我，我看大家，”（手势演示），用方向，很便利地就表达了。汉语是用嘴来说的，比如说“我看你，你看我，他看我”等，汉语只能用替代的符号的方式来表达。不能用方向来表示：汉语没有“方向”的语法范畴。这也是手语一个重要的语法特征。再比如说“帮助”，“我帮助你”和“你帮助我”的手势是一样的，但是方向不一样，方向错了，就表达错了。

我们再看一个“类标记”问题，“类标记”怎么理解呢？你想一想汉语的量词，比方说“一支笔”，我们要用“支”这个量词。汉语中的量词很丰富，说“纸”之类薄薄的东西要用“张”，说“河”之类又细又长的东西要用“条”，说“柱子”直直的东西要用“根”。这在手语中，很多人认为手语都是很形象的，就是因为它有丰富的类标记,类标记也相当于汉语的量词。比方说手语说“飞”的时候，飞机“飞”一定是“飞机在飞”，不能先打“飞机”，在打鸟“飞”是鸟的 “飞”，所以“飞”必须和它的对象有关系，“飞机飞”必须是这种手形，带有类标记。鸟飞的“飞”（飞机手形）在有些手语中就错了，应该是鸟用翅膀这样来飞，甚至于大小的东西飞手形都是不一样的。这时我们就会发现手语的类标记很丰富。它实际也是符号，飞机根本不是手这样子的，只是手语能表示它而已，是一个类的标记，也就相当于汉语的量词，是一个类的记号。再比如说 “拿”这个手势，十个人有九个人这样打（手势“拿”），可打“拿杯子”就不是这样了，是这样了（C手形“拿”）。比方说“拿棍子”就又不一样了（示范），“拿一块石头”要这样“拿”（示范）。所以词汇录像里“拿”都是这样打的（示范），相当于字典里的形式(citation form)，在缺省的情况下是这样的，如果真的要用到语言里，是有区别的，这很有意思。

还有一种Non-manuals（表情体态），牵扯到结构了，就是Non-manuals，不使用手的手语，比方说“是”、“是的！”（X手形外指）是肯定的，“是吗？”（带面部疑问表情，头前倾、扬眉）是在问，这在哪里表示呢？是面部表情来表示疑问的。如果和手语类比，汉语里的“吗”语法功能上就相当于疑问的表情。疑问的表情有什么特征呢？眉毛要翘一点，身体要前倾一点，脖子朝前一点，眼睛睁得大一点，这表示有疑问。汉语里有个“吗”，在手语里能找到吗？找是找不到的，便是手语用区别性的面部表情来表示，手语当然可以表示疑问

了。

我们接着说，还有一些结构，它的语序不一定和汉语一样。这里面有一句话叫“牛黑草吃”，据说这是陈望道先生提到过的，他注意到聋人把 “黑牛吃草”说成是“牛黑草吃”（演示手语），因为它有一些特殊的语法范畴，手语的语序可以比汉语自由，稍微自由一些。这是

我自己的感觉，还不能代表别人的想法。

还有汉语有重叠，手语的重叠也是很丰富的，汉语的重叠说“红”，是红颜色，说“红红的”，可能表示程度加深，说“大——大大的”表示程度加深。手语里面也是可以的，我这里有个例子，比方说“批评”，批评一次（手语演示）好像普通的批评，面部表情一般，“批评”多次（手语演示），表示“狠狠地批评”，表示程度的加深。重复往往表示程度的变化，我们举了几个例子来看手语是不是一种语言，大家已经有一些认识了，我们不再多说了。手语怎么调查？怎么分析？我只是汇报我自己的作法和想法，尤其是自然手语的语言学调查问题。怎么调查？怎么样录像呢？有一种方法是用汉语来调查手语，比如我们设计一个词表，让有文化的聋人把它翻译成他们习惯的手语，比方说写一个“吃”，他就打手势“吃”，这样的录像我已经录了很多，这是一种初步的了解手语基本词汇的方法。还有一种办法是去聋人的活动场所，录下他们在没有健听人在场的情况下打的手语，然后找有文化的聋人帮助你分析出来，这是最佳的调查方法。这两种方法应该配合起来做，目前对我来讲，用汉语调查聋人手语比较方便，可是调查的结果没有直接拍聋人录像资料的效果好。分析的时候也是两

者结合，从词汇分析到句子、语篇分析。

我们要研究，就得它记录下来，手语好不好写下来呢？你放录像就是录像，但要研究还得要记录或者转写在纸上。西方的方法是什么样的？比方说英、美，他们是用英语来转写美国手语用于研究，我们就用汉语转写中国手语，这方面等会儿特别要说明一下。

手语的书面语的记录符号现在有几个体系，美国有一个William.C.Stokoe体系，是他编写的词典里用的。这个体系是用手指字母，比方说“A”，他就写个“A”，说“B”他就写个“B”，当然是美国手语，美国手语手指字母和我们手指字母有些是不一样的，比方说“B”手形，你就知道是“B”了，“C”手形你就知道是“C”了，可这些不够，William.C.Stokoe 又发明了一些很奇怪的符号，一些电脑打不出写也很难写的符号，他加象形文字，上面加下面加，大写小写，转来转去，有点儿象国际音标那种造符号的办法，现在这套东西实在是很难用。有人把它改变了一下，用成ASCII字符就好用些了。

还有一个体系，也是美国的，叫SignWriting，就是直接用符号画聋人的手语，这个是怎么起源的呢？是美国加利福尼亚州的一个专门画舞蹈的人设计出来的，她设计的体系里，你看去是一个手，他就画一个手，是脸他就有脸，是眼睛他也有眼睛。这个我可以让大家看一下，大家看一下这种手语记录办法。大家可以看投影，最上边画了一张脸、画了一双手，这种方法我估计对聋哑人来说还可以，对我来说，绘画水平比较低，画脸不像脸，画手不像手，比

较困难。

还有另外一种记录方法，叫HamNosys（Hamburg Notation System），这个在世界上有些地方在使用，这套体系有什么特点呢？就是符号极其丰富，非常细腻的手语动作都可以表达出来，而且它有字体，在电脑里都可以用。只是掌握起来非常困难，这个东西我看了两三天都没有学会，是比较复杂的，要用的话得把它全部记下来。

为研究方便，一般用最简单的凑合着用的转写，当然不是最好的一种办法。比如研究美国手语的人用英语来记录，我们研究中国手语，我们为什么不能用汉语来记录呢？这个完全是可以的。他们怎样纪录呢？比方一个词，就写一个大写的英文翻译形式，全部用大写，一般的英文都用小写，它用大写可以区别。比方说手语有重复，转写时就带两个加号。这样的情况我们中国手语转写也可以照样做，这个我拟一个体系，就是用汉语书面语来转写中国手语的一个体系，后来寄给了在美国攻读博士学位的聋人杨军辉，她给我作了些补充，然后我们以我们两个人的名义把它在网上公布了出来。哪位老师有兴趣，可以到我们复旦大学网站上登录下载（http://chinese.fudan.edu.cn/ling/CSL\_glossing\_system.htm）。里边专门有一些介绍具体是怎样纪录中国手语的的办法，借鉴了一些西方的新办法。比如仿字是怎么转写的？仿字兼书空是怎么转写的？手指字母的词汇化是怎么记录的？重复是怎么记录的？手势的延长怎么办？句子中的词界如何标记？又比如有一些表示疑问、否定等的面部表情怎么标记？这就是《中国手语的汉语转写方案》处理的内容。

有人也许想了解手语分析的软件有哪些。网上有些是免费软件可用来处理手语图像，分析手语。如果你使用的机器是Mac，我建议你使用SignStream 软件，这个是美国芝加哥大学的做的一个软件，我看了介绍，说明中的功能非常好，可是我们一般使用的电脑都用视窗WINDOWS环境，下载下来也没用。还有一个软件——多层级音像分析的免费软件Anvil，是用java设计的，什么环境都可以用，它的界面是这样的，大家可以看一下投影，上面中间有一个图像，你可以用摄像机把聋人的手语摄下来，摄下来以后，分析时中间是动画图像，下面分了很多层，你可以在第一层写它每一个词的意思、手势的意思，你也可以在下一层记录他的面部表情，你可以分六七层来表示，如果你是健听人的话，还可以把他的声音记录在下面，这个软件可从网上搜索下载。

再一个就是手语的字体问题，如果经常要用指拼字母，网上有很多手语字体可以下载，你要需要的话我可以也可以拷贝给你。字体很多，大家看到这就是字体的例子（投影展示），如果你打个“A”就出现A的手形，打一个“H”就有H的手形，当然用的是美国的手语了，还没有中国手指字母字体。我们把几种字体凑起来，就可以凑够中国手指字母了。有很多字体，你可以挑选。

有几个讨论题，由于时间关系，我非常简短地说说我对这些讨论题的看法：

①手语是不是一种独立的语言？答案只有一个字：“是”。

②手语和汉语是怎样的关系？中国手语和汉语是不同的语言，手语中的汉语词是借词。③手语是不是类似于世界语，是一种人造语言？我的答案是“否”，不是像世界语一样的，手语是聋人之间自然形成的语言。有人已经作过试验，有的地方从来没有聋校，建一所聋校，这个地方没有聋人语言，过了半年以后，这里发展成了聋人语言，谁造的它呢？是大家在造语言。如果大家造语言是人造语言，连我们汉语都是人造的了，对吧？所以这个意思是说，手语是自然发展起来的语言。

④下面一个问题是手语的表达力或表达潜力是否有限？这是一个很多人认为很难回答的一个问题，我的答案是：手语的表达潜力跟有声语言比起来没有“有限”这一说，它完全可以表达任何细微的感情、任何抽象的概念。有人可能会说，为什么手语中没有一些表达哲学概念的术语呢？我是这样回答这个问题的，我刚从青藏高原上调查一种语言回来，那个语言里面连许多动物的名字都没有，许多水果的名字也没有。怎么会连“香蕉”这个词都没有呢？没有生长，也没有见过。如果那座山上长了香蕉，这种语言难道没有一个词来表达香蕉这个概念吗？我们要区分的一点是：这个语言中有没有某个词和这个语言有没有造某个词的可能性——就是这个语言的潜力及语言本身所能够表达的和语言里面有没有是两码事。好多人的口语中，汉语的口语中也没有那些抽象的术语，你跑到乡下去，问一位老乡哲学上的抽象术语，他尽管说着一种汉语方言，也许搞不清那是什么呢！

⑤如何解释手语的像似性？这个是语言中的一个难题，如果手语是语言，有声语言不是像这个东西，手语（演示手势）为什么老是像所表示的这个东西呢？世界上好多国家的手势中，打电话（打电话的手势）就是这么打，你怎么解释这个问题呢？如果手语是语言，为什么会这么象？你怎么解释这个问题？苏珊.费希尔解释得非常好，只有几个字：“because it can!”“因为它能”。大自然中的东西都是有形的东西多，有声音的很少。桌子没有声音，你想模仿桌子的声音，用口头模仿是很困难的，桌子有形啊！它有形状，你当然可以模仿它。大自然就是这种构造，有形的东西就是这么多，我模仿就这么方便，我为什么不模仿呢？对不对？比如“房子”,房子没有声音啊，你用声音模仿很难，可是我们用手模仿就很容易了。就是说因为事物的特性就是这样的，手语从视觉的角度就能做这些事情，不能站在有声语言的角度来想，要手语像有声语言那样“抽象”、像有声语言那样“符号的形式和所指的事物没有关系”，构词时，是可以有关系的。比如我让你用有声语言学猫叫，你肯定是“喵喵”地模仿它的声音，手语模仿自然世界中的形状再自然不过了，人都是图轻松一点、省力一点，这是最自然的一种造词方式了。

最后介绍一本入门书，Klima, Edward.Bellugi.Ursla.(1979)The Signs of Language，Harvard University Press，美国在70年代末期进行的一次非常大的手语调查研究的总结，我认为研究手语如果不读这本书是一种缺憾。

中国的研究资料较少，西方的资料多。如果有人对这些有兴趣，可跟我联系，我们可以再探讨一下。我的发言就到这儿了,占用大家这么多时间，谢谢大家！

本文档由站牛网zhann.net收集整理，更多优质范文文档请移步zhann.net站内查找